

Distr.: General
31 January 2011
Arabic
Original: Spanish

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة التنظيمية لعام ٢٠١١

١٨ كانون الثاني/يناير، و ١٥-١٨ شباط/فبراير،

و ٢٧ و ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١١

البند ٣ من جدول الأعمال

برنامج العمل الأساسي للمجلس

الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، المعدلة بموجب
البروتوكول المعدل للاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١
(نيويورك، ٨ آب/أغسطس ١٩٧٥)

المقترح المقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات بإدخال تعديلات على
الفقرتين ١ (ج) و ٢ (هـ) من المادة ٤٩

مذكرة من الأمين العام

في المقرر ٢٥٠/٢٠٠٩ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩، قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وقد أحاط علما بمذكرة الأمين العام (E/2009/78) المتعلقة بمقترح حكومة دولة بوليفيا المتعددة القوميات بتعديل الفقرتين ١ (ج) و ٢ (هـ) من المادة ٤٩ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، المعدلة بموجب بروتوكول عام ١٩٧٢^(١)، أن يشرع، وفقا للفقرة ١ من المادة ٤٧ من الاتفاقية المعدلة، في الإجراءات المقررة في الفقرة ١ (ب) من تلك المادة، التي تنص على سؤال الأطراف إن كانت تقبل التعديل المقترح من عدمه ودعوتها أيضا إلى موافاة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأي ملاحظات على المقترح.

(١) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٩٧٦، الرقم ١٤١٥٢.



وقام الأمين العام، بصفتة وديع الاتفاقية، بإبلاغ الأطراف في الاتفاقية بنص مقرر المجلس ٢٥٠/٢٠٠٩ في إخطار إيداع^(٢) مؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩.

ويبلغ الأمين العام المجلس بموجب هذا بمذكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ واردة من البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة (انظر المرفق).

المرفق

**مذكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ موجهة إلى المجلس
الاقتصادي والاجتماعي من البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة**

تهدي البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة أطيّب تحياتها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتتشرف بأن تحيل إليه النص الأصلي للمذكرة المؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ (انظر الضميمة) التي وقعتها نائبة وزيرة خارجية كولومبيا، المكلفة بشؤون وزارة الخارجية، مونيكالانزتا موتيس، ووجهتها إلى رئيس المجلس، حميدون علي، بشأن المقترح المقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات فيما يتعلق بالاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١.

الضميمة

رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ موجهة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي من وزارة خارجية كولومبيا

أتشرف بأن أكتب إلى سيادتكم بصفتكم رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي للإشارة إلى المقترح المقدم من حكومة دولة بوليفيا المتعددة القوميات الداعي إلى تعديل الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١.

وفي هذا الصدد وبالإشارة إلى المذكرة المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ التي عبرت فيها حكومة كولومبيا عن رأيها في المقترح المذكور الداعي إلى تعديل الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، أسمحوا لي أن أبلغكم بأنه، نظرا لاعتبارات إضافية، قيّمت حسب الأصول، تقرر حكومي سحب المذكرة المذكورة.

(توقيع) مونيكا لانزتا موتيس

نائبة وزيرة الخارجية

المكلفة بشؤون وزارة الخارجية